

1919

The ILO's early days

Fighting child labour has been a priority for the ILO since its creation in 1919. One of the first ILO Conventions (No. 5) adopted that year was on minimum age in industry.

La lutte contre le travail des enfants est une priorité de l'OIT depuis sa création en 1919. L'une des premières conventions de l'OIT adoptée cette année-là fut la convention n° 5 sur l'âge minimum d'admission à l'emploi dans l'industrie.

La lucha contra el trabajo infantil es una prioridad para la OIT desde su creación en 1919. Uno de los primeros Convenios de la OIT adoptado ese año fue el Convenio núm. 5 sobre la edad mínima de admisión al empleo en la industria.

"It is the exploitation of childhood which constitutes the evil... most unbearable to the human heart. Serious work in social legislation begins always with the protection of children."

Albert Thomas (France), the first ILO Director.

«C'est l'exploitation de l'enfance qui constitue le mal... le plus insupportable pour le cœur de l'homme. Tout travail sérieux sur la législation sociale commence toujours par la protection des enfants.»

Albert Thomas (France), premier Directeur de l'OIT.

"La explotación de la niñez constituye el fenómeno más nefasto... más insoportable para el alma humana. Una labor seria en materia de legislación social empieza siempre con la protección de la infancia."

Albert Thomas (Francia), primer Director de la OIT.



ILO Director Albert Thomas with workers' children, Latvia, 1927

Defining minimum age

During every decade since 1919, the ILO adopts new international standards on child labour. In 1973, it adopted a consolidated Convention No. 138 on minimum age for admission to employment or work.

Chaque décennie depuis 1919, l'OIT adopte de nouvelles normes internationales sur le travail des enfants. En 1973, elle a adopté une convention consolidée, la convention n° 138 sur l'âge minimum d'admission à l'emploi ou au travail.

Cada decenio desde 1919, la OIT adopta una nueva norma internacional sobre el trabajo infantil. En 1973, adoptó un convenio consolidado, el Convenio núm. 138 sobre la edad mínima de admisión al empleo o al trabajo.



Linking child labour and education

The Minimum Age Convention establishes a clear link between the minimum age for employment or work and the age for completing compulsory schooling (normally 15 years). It also establishes a minimum age for hazardous work (18 years).

La convention sur l'âge minimum établit un lien clair entre l'âge minimum d'admission à l'emploi ou au travail et l'âge de fin de la scolarité obligatoire (normalement 15 ans). Elle fixe également un âge minimum pour les travaux dangereux (18 ans).

El Convenio sobre la edad mínima establece un claro vínculo entre la edad mínima de admisión al empleo o al trabajo y la edad en que cesa la obligación escolar (normalmente 15 años). Prevé asimismo una edad mínima para el trabajo peligroso (18 años).



Pakistan, 2005



Recognizing children's rights

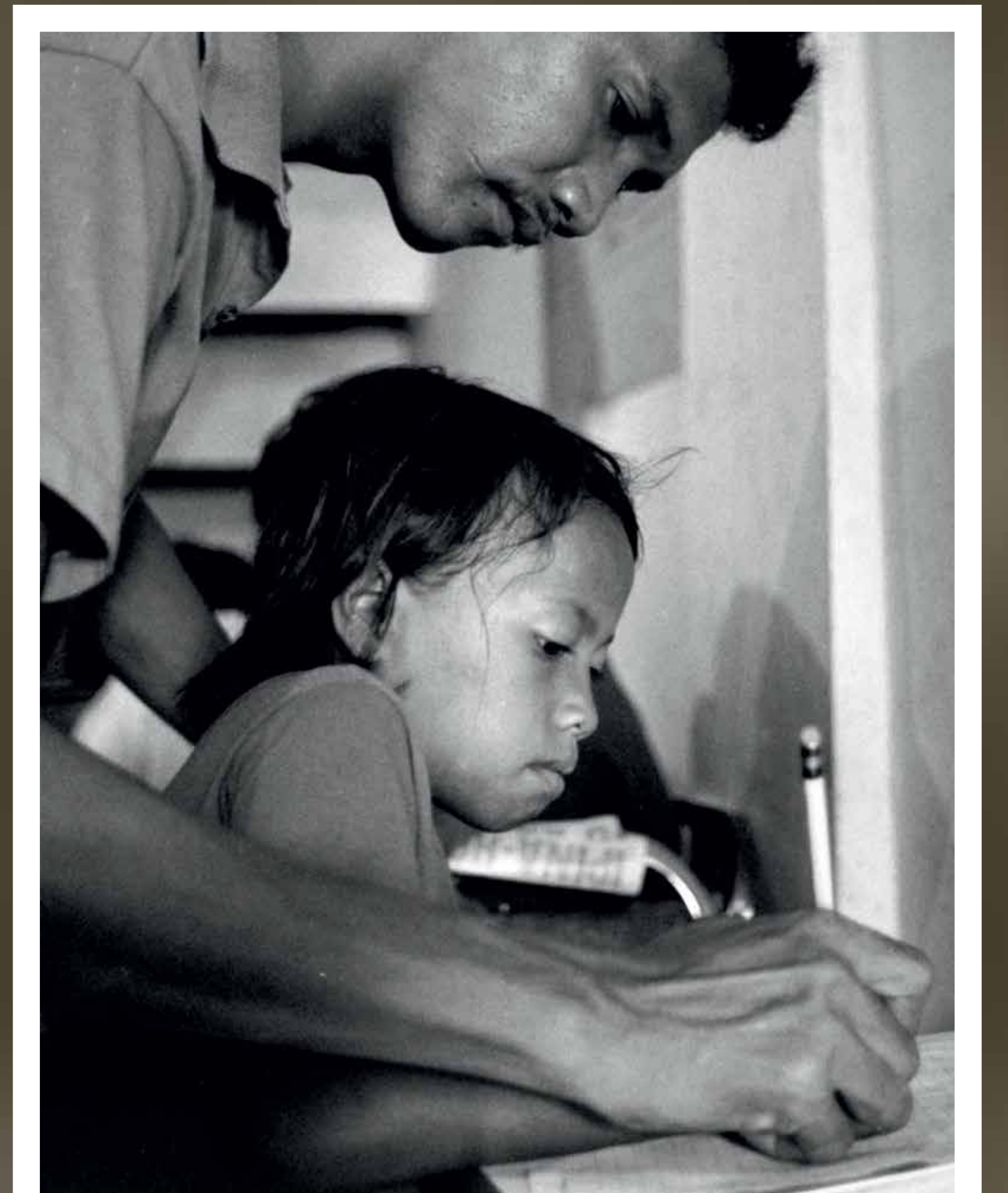
In 1989, the UN adopts the Convention on the Rights of the Child, which highlights the importance of fighting child labour.

En 1989, les Nations Unies adoptent la Convention relative aux droits de l'enfant, qui met en lumière l'importance de lutter contre le travail des enfants.

En 1989, las Naciones Unidas adoptan la Convención sobre los Derechos del Niño, que subraya la importancia de combatir el trabajo infantil.



India, 2009



The Philippines, 1990

1992

The launch of IPEC

The launch of the International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC) in 1992 marks a new era for the ILO and its fight against child labour. IPEC's mandate was to build national capacities to address child labour and promote a worldwide movement to combat it. In the years that follow, IPEC becomes the largest child labour programme worldwide.

Le lancement du Programme international pour l'abolition du travail des enfants (IPEC) en 1992 marque une ère nouvelle pour l'OIT et sa lutte contre le travail des enfants. Le mandat de l'IPEC était de renforcer les capacités nationales de lutte contre le travail des enfants et promouvoir un mouvement mondial pour le combattre. Dans les années qui suivent, l'IPEC devient le plus grand programme de lutte contre le travail des enfants au monde.

La creación del Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC) en 1992 marca una nueva era para la OIT y su lucha contra el trabajo infantil. El mandato del IPEC era desarrollar las capacidades nacionales para hacer frente al trabajo infantil y promover un movimiento mundial a fin de combatirlo. En los años siguientes, el IPEC se convierte en el mayor programa mundial contra el trabajo infantil.



Peru, 1999



Senegal, 1996



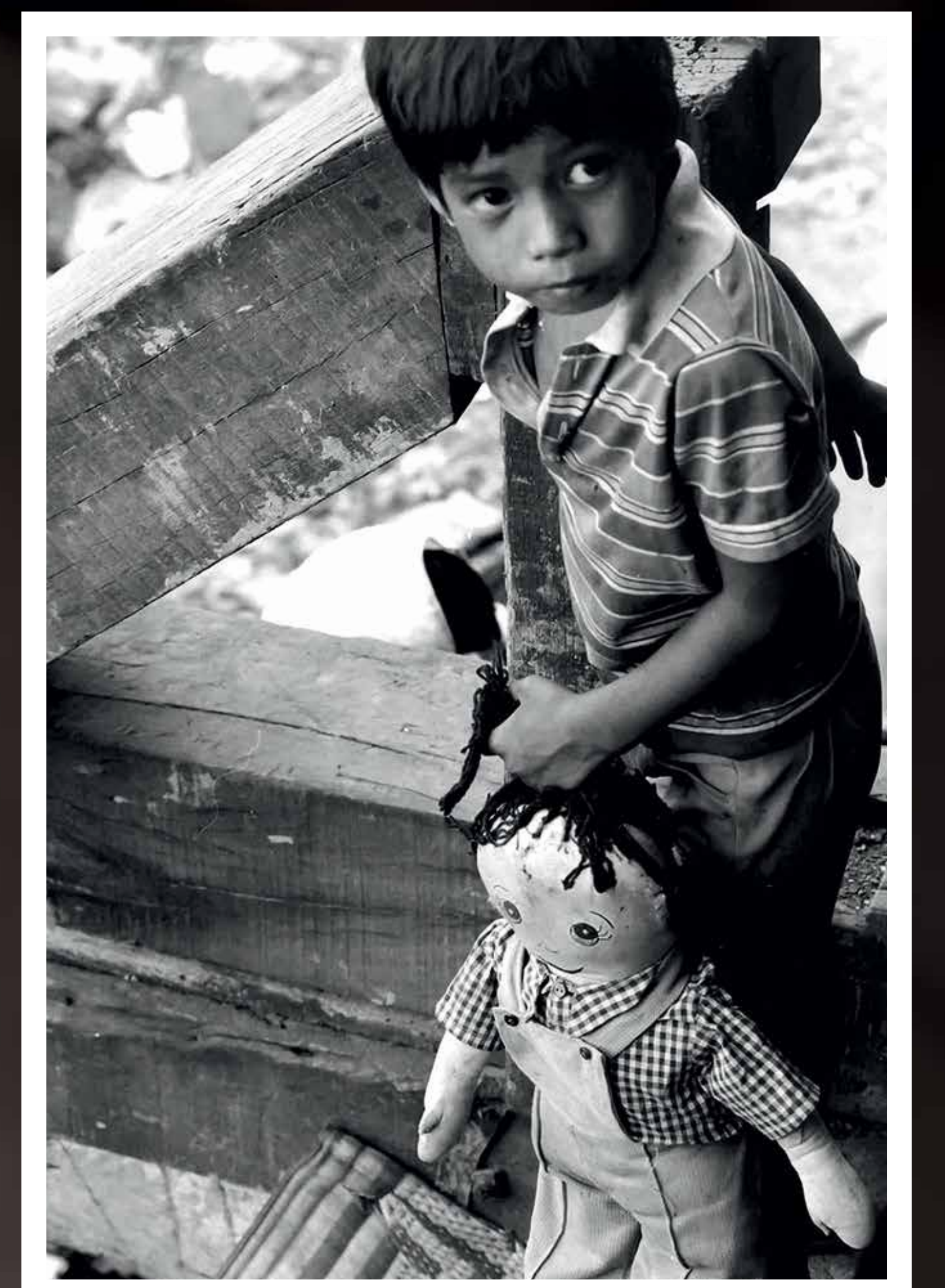
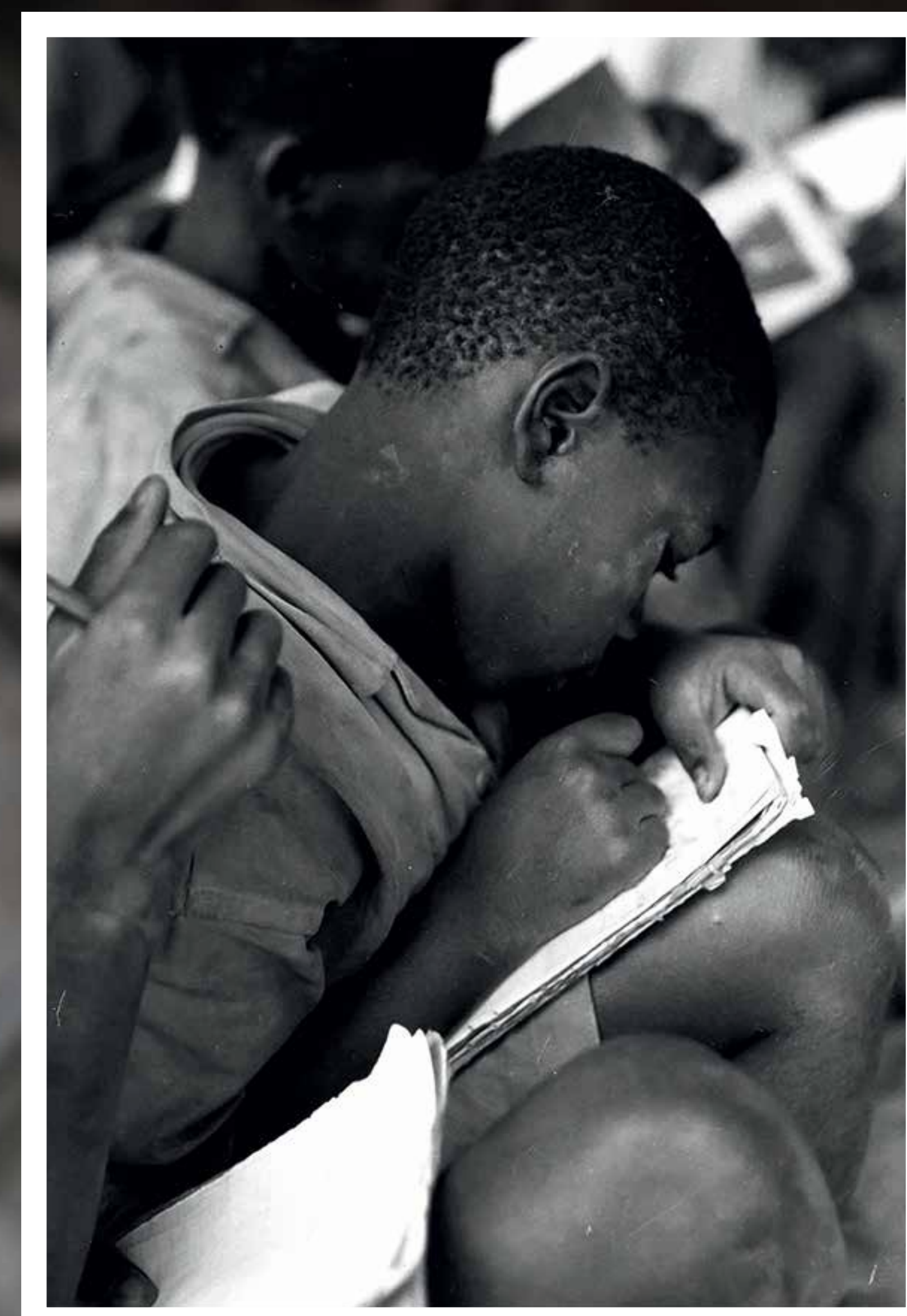


Recognizing freedom from child labour

Child labour denies girls and boys their right to a quality education, to play and to be safe from harm. The 1998 ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work proclaims freedom from child labour as a fundamental human right, which all member States pledge to uphold.

Le travail des enfants prive les filles et les garçons de leur droit à une éducation de qualité, à jouer et à être protégés contre les dangers. La Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail de 1998, proclame que l'abolition du travail des enfants est un droit de l'homme fondamental, que tous les États membres s'engagent à respecter.

El trabajo infantil priva a las niñas y los niños de su derecho a una educación de calidad, a jugar y a estar protegidos contra los peligros. La Declaración de la OIT relativa a los Principios y derechos fundamentales en el trabajo de 1998, proclama la erradicación del trabajo infantil como un derecho humano fundamental, que todos los Estados miembros se comprometen a respetar.



A growing movement against child labour

The 1998 International Labour Conference (ILC) discussion saw young people of the Global March Against Child Labour joining delegates in acclaiming a new standard on the worst forms of child labour.

Lors de la Conférence internationale du Travail (CIT) de 1998, des jeunes de la Marche mondiale contre le travail des enfants se sont joints aux délégués pour réclamer une nouvelle norme sur les pires formes de travail des enfants.

Durante la Conferencia Internacional del Trabajo (CIT) de 1998, los jóvenes de la Marcha Mundial contra el Trabajo Infantil se unieron a los delegados para aclamar una nueva norma sobre las peores formas de trabajo infantil.



Global March Against Child Labour,
International Labour Conference, 1998



Prioritising the worst forms of child labour

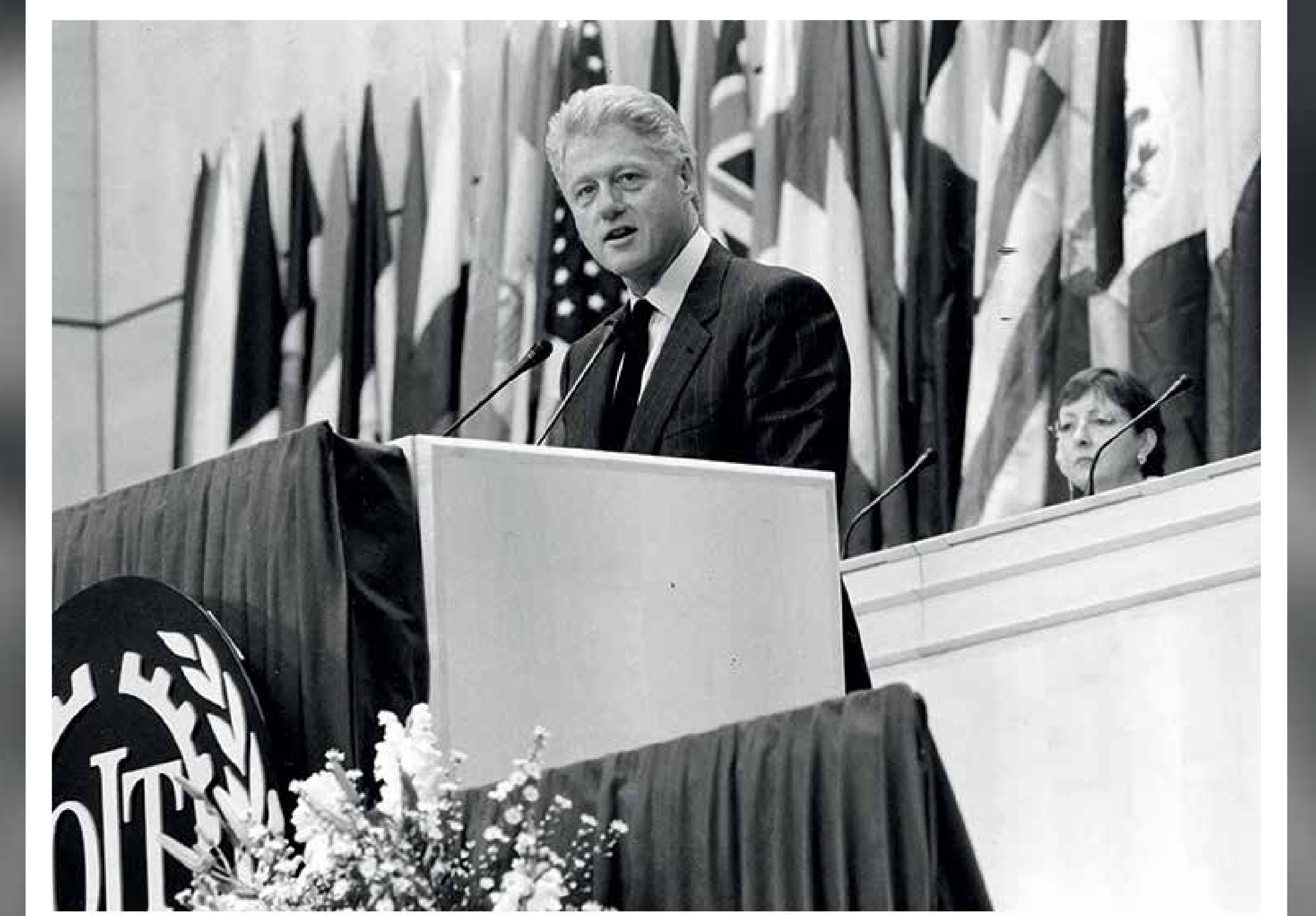
In June 1999, the International Labour Conference unanimously adopts the Worst Forms of Child Labour Convention (No. 182). The Convention calls for the prohibition and the elimination of the worst forms of child labour as a matter of urgency.

En juin 1999, la Conférence internationale du Travail adopte à l'unanimité la convention n° 182 sur les pires formes de travail des enfants. L'objectif de cette convention est l'interdiction et l'élimination des pires formes de travail des enfants et ce, de toute urgence.

En junio de 1999, la Conferencia Internacional del Trabajo adopta por unanimidad el Convenio núm. 182 sobre peores formas de trabajo infantil. El objetivo de este Convenio es la prohibición y la eliminación de las peores formas del trabajo infantil con carácter de urgencia.



Global March Against Child Labour,
International Labour Conference, 1999



H.E. Mr. Bill Clinton, President of the United States,
International Labour Conference, 1999

"This is a victory for the children of the world, especially the tens of millions who are still forced to work in conditions that shock the conscience and haunt the soul."

President Clinton (United States), December 1999.

«Il s'agit d'une victoire pour les enfants du monde, en particulier pour les dizaines de millions d'entre eux qui sont encore forcés de travailler dans des conditions qui choquent notre conscience et hantent notre cœur»

Président Clinton (États-Unis), décembre 1999.

"Esta es una victoria para todos los niños del mundo, en especial para las decenas de millones que aún son forzados a trabajar en condiciones que conmuevan la conciencia y atormentan el alma".

Presidente Clinton (Estados Unidos), diciembre de 1999.

PAPOUASIE-
NOUVELLE-GUINÉE

PAPOUASIE-
NOUVELLE-GUINÉE

PAPOUASIE-
NOUVELLE-GUINÉE

PAPOUASIE-
NOUVELLE-GUINÉE

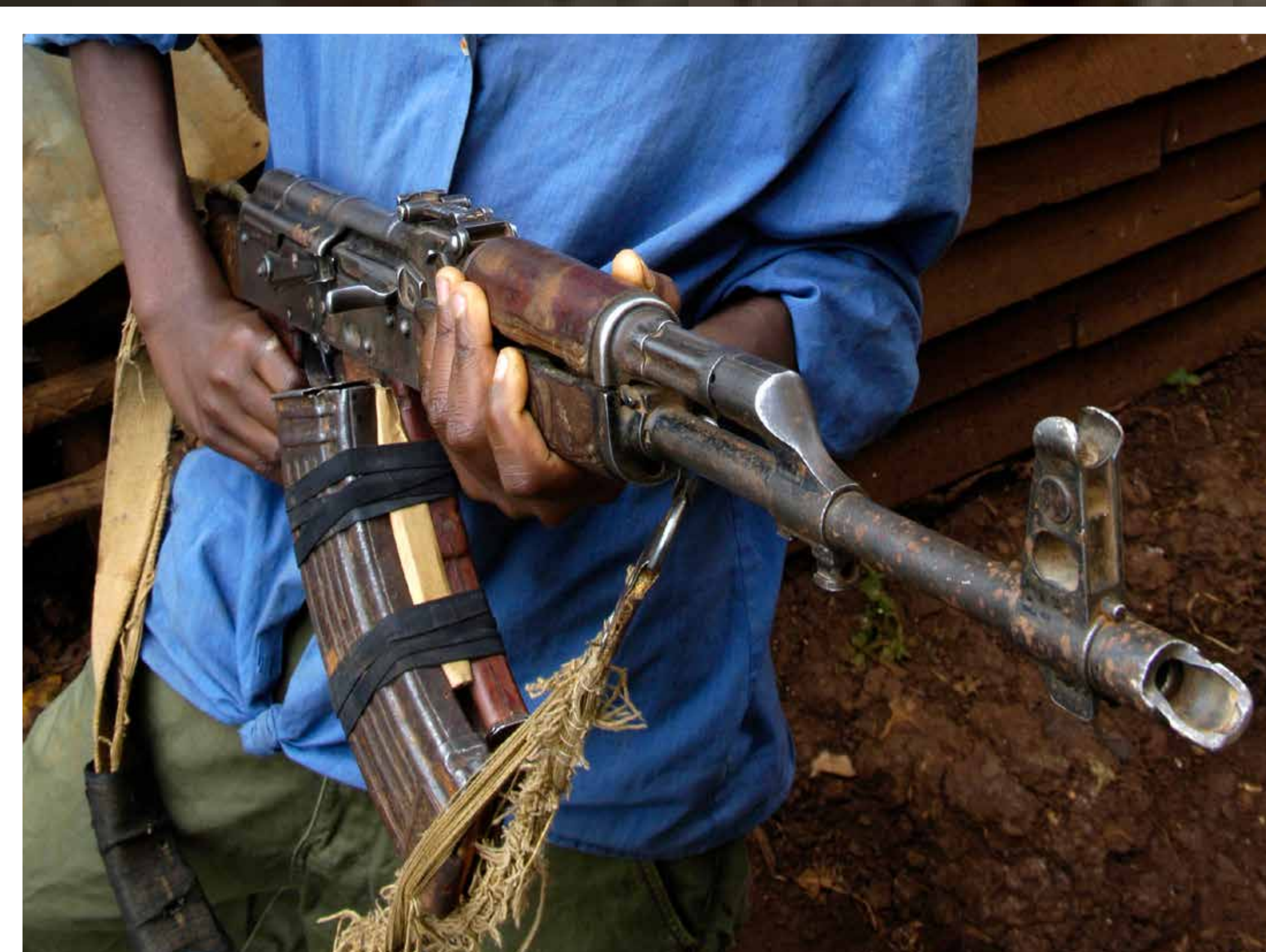
PARAGUAY

The worst forms of child labour

The worst forms of child labour include slavery, forced labour, trafficking of children and their forced recruitment for use in armed conflict, prostitution, pornography, illicit activities, and hazardous work of children.

Les pires formes de travail des enfants comprennent l'esclavage, le travail forcé, la traite des enfants et leur recrutement forcé en vue de leur utilisation dans des conflits armés, la prostitution, la pornographie, les activités illicites et le travail dangereux des enfants.

Las peores formas del trabajo infantil abarcan la esclavitud, el trabajo forzoso, la trata infantil y el reclutamiento forzoso para utilizarlos en conflictos armados, la prostitución, la pornografía, las actividades ilícitas y el trabajo infantil peligroso.



Democratic Republic of the Congo, 2007



Malawi, 2013



Working in solidarity

Countries are asked to assist one another to implement the Worst Forms of Child Labour Convention, No. 182, through international cooperation and assistance including support for social and economic development, poverty eradication programmes and universal education (Article 8).

Les pays sont invités à s'entraider pour mettre en œuvre la convention n° 182 sur les pires formes de travail des enfants, par le biais de la coopération et de l'assistance internationales, notamment en soutenant le développement social et économique, les programmes d'élimination de la pauvreté et l'éducation universelle (Article 8).

Se pide a los países que se ayuden recíprocamente a fin de aplicar el Convenio núm. 182 sobre las peores formas de trabajo infantil, a través de la cooperación y la asistencia internacionales, incluido el apoyo al desarrollo social y económico, los programas de erradicación de la pobreza y la educación universal (Artículo 8).



Switzerland, 2005

Convention No. 182

The most rapidly ratified ILO Convention

The Worst Forms of Child Labour Convention is the most rapidly ratified in the ILO's history. In 2019, with only a few countries still to sign up to it, it is nearing universal ratification. More than 99.9 per cent of the world's children aged 5-17 are now covered by it.

La convention sur les pires formes de travail des enfants est la convention la plus rapidement ratifiée de l'histoire de l'OIT. En 2019, il y a seulement quelques pays qui ne l'ont pas encore ratifiée, elle est ainsi sur le point d'atteindre la ratification universelle. Plus de 99,9 pour cent des enfants âgés de 5 à 17 ans dans le monde sont couverts par cette convention.

El Convenio sobre las peores formas de trabajo infantil es el convenio más rápidamente ratificado en la historia de la OIT. En 2019, solo quedan algunos países que aún no lo han ratificado, por lo que está muy cerca de lograr la ratificación universal. Más del 99,9 por ciento de los niños de 5 a 17 años de edad de todo el mundo están cubiertos por este convenio.



Brazil, 2007



Tackling child labour in the globalized economy

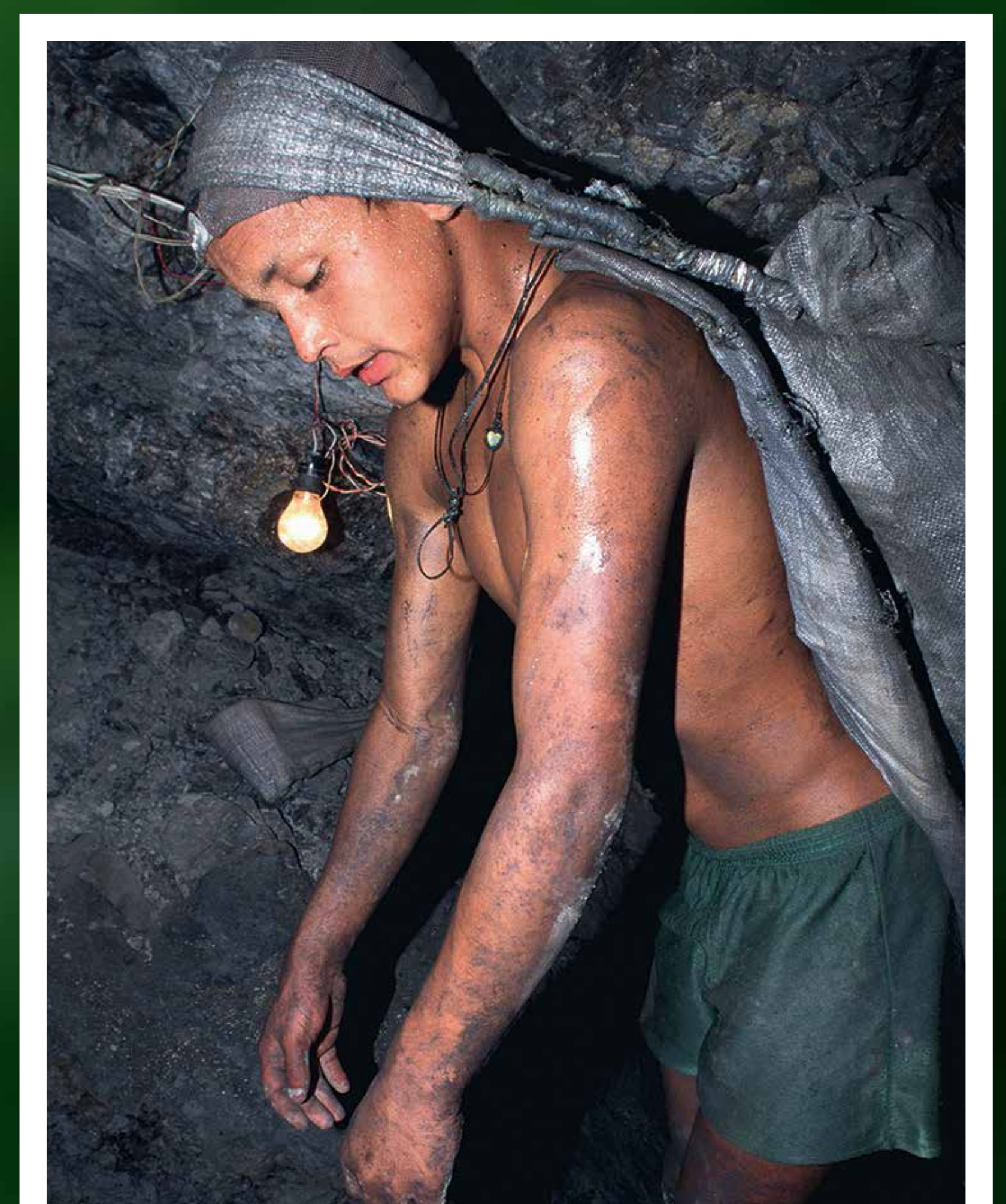
The 2008 ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization reaffirms the importance and indivisibility of fundamental rights at work, including the abolition of child labour. The Global Jobs Pact adopted in 2009 calls for more efforts to achieve its elimination.

La Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable de 2008 réaffirme l'importance et l'indivisibilité des droits fondamentaux au travail, dont l'abolition du travail des enfants. Le Pacte mondial pour l'emploi, adopté en 2009, en appelle à plus d'efforts pour y parvenir.

La Declaración de la OIT sobre la justicia social para una globalización equitativa, de 2008, reafirma la importancia e indivisibilidad de los derechos fundamentales en el trabajo, en particular la erradicación del trabajo infantil. El Pacto mundial para el empleo, adoptado en 2009, insta a intensificar los esfuerzos para alcanzar este fin.



Egypt, 2008



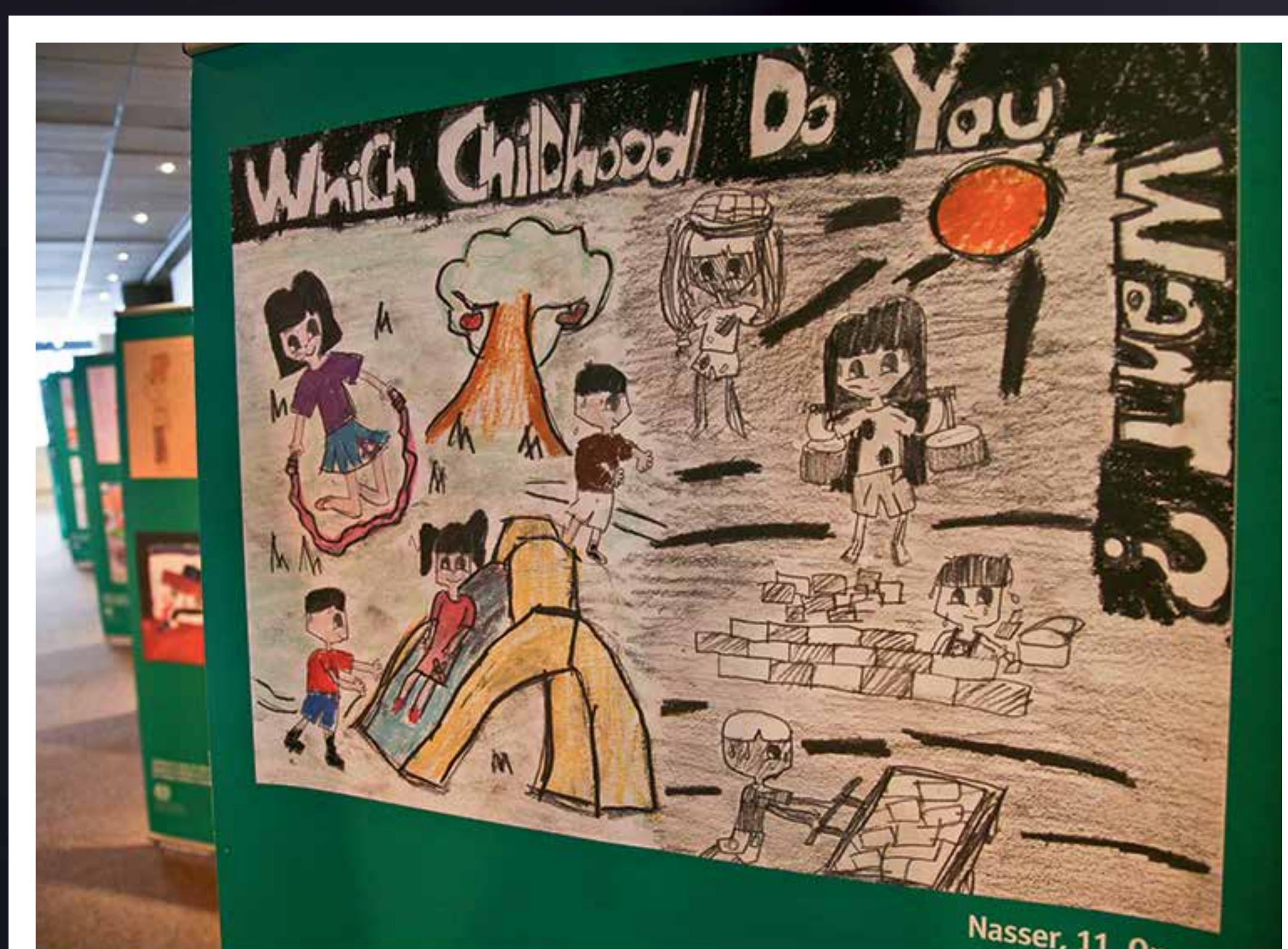
Colombia, 1996

Paving the way to end the worst forms of child labour

In 2010, the Roadmap adopted at the II Global Child Labour Conference, held in The Hague (The Netherlands), calls for accelerated action to end the worst forms of child labour as part of the overall fight to end all child labour.

En 2010, la Feuille de route adoptée lors de la II^e Conférence mondiale sur le travail des enfants, tenue à La Haye (Pays-Bas), demande une accélération des actions pour mettre un terme aux pires formes de travail des enfants, dans le cadre de la lutte globale pour l'abolition de toutes les formes du travail des enfants.

En 2010, la Hoja de ruta adoptada en la II Conferencia mundial sobre trabajo infantil, celebrada en La Haya (Países Bajos), insta a acelerar la acción para poner fin a las peores formas de trabajo infantil como parte de la lucha mundial para la erradicación de todas las formas de trabajo infantil.



The Netherlands, 2010

© Peter Glarum

© Peter Glarum



Taking stock of progress to eradicate all forms of child labour

In 2013, the III Global Conference on Child Labour, held in Brasilia (Brazil), takes stock of the progress made in the fight against child labour. The Brasilia Declaration calls for measures to strengthen action to eliminate the worst forms of child labour, as well as to eradicate all forms of child labour.

En 2013, la III^e Conférence mondiale sur le travail des enfants, tenue à Brasilia (Brésil), fait le point sur les progrès réalisés dans la lutte contre le travail des enfants. La Déclaration de Brasilia appelle à prendre des mesures pour renforcer l'action visant à éliminer les pires formes de travail des enfants, ainsi qu'à éradiquer toutes les formes de travail des enfants.

En 2013, la III Conferencia mundial sobre trabajo infantil, celebrada en Brasilia (Brasil), hace un balance de los progresos realizados en la lucha contra el trabajo infantil. La Declaración de Brasilia insta a adoptar medidas para fortalecer la acción hacia la eliminación de las peores formas de trabajo infantil, y la erradicación de todas las formas de trabajo infantil.



Brazil, 2013



Brazil, 2013

2015

Launch of IPEC+

An integrated approach on fundamental principles and rights at work

In 2015, the ILO's leading technical cooperation programmes on child labour and forced labour join together to establish the new IPEC+ flagship programme. It provides global leadership in addressing these practices, within a broader approach of promoting all fundamental rights at work.

En 2015, les principaux programmes de coopération technique de l'OIT sur le travail des enfants et le travail forcé se réunissent pour établir le nouveau programme phare: IPEC+. Il joue un rôle de chef de file mondial dans la lutte contre ces pratiques, dans le cadre d'une approche plus large de promotion de tous les droits fondamentaux au travail.

En 2015, los principales programas de cooperación técnica de la OIT sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso confluyen para establecer el nuevo programa de referencia: IPEC+. Programa de referencia que desempeña el papel de líder mundial para abordar estos temas, dentro de un enfoque más amplio de promoción de todos los derechos fundamentales en el trabajo.



Madagascar, 2017



Nepal, 2018

Priority areas of action

IPEC+ prioritises action in three thematic areas: Rural and informal economies, enterprises and global and domestic supply chains, and situations of crisis and fragility. Each of these three areas pose specific challenges and opportunities in the fight against child labour and forced labour.

L'IPEC+ accorde la priorité à l'action dans trois domaines: les économies rurale et informelle, les entreprises et les chaînes d'approvisionnement mondiales et nationales, et les situations de crise et de fragilité. Chacun de ces trois domaines présente des défis et des opportunités spécifiques dans la lutte contre le travail des enfants et le travail forcé.

IPEC+ concede prioridad a la acción en tres ámbitos: las economías rural e informal; las empresas y las cadenas de suministro mundiales y nacionales, y las situaciones de crisis y de fragilidad. Cada uno de estos tres ámbitos presenta desafíos y oportunidades específicos en la lucha contra el trabajo infantil y el trabajo forzoso.



Lebanon, 2014



Indonesia, 2005

Promoting employment in the rural and informal economies

Child labour is concentrated in the rural and informal economies. Labour market policies that promote decent work for adults and youth of legal working age, improve rural livelihoods and incomes and promote the transition from the informal to formal economy are key to tackling child labour.

Le travail des enfants est concentré dans les économies rurale et informelle. Des politiques du marché du travail qui encouragent le travail décent pour les adultes et les jeunes en âge de travailler, améliorent les moyens de subsistance et les revenus en milieu rural et favorisent le passage de l'économie informelle à l'économie formelle, sont essentielles pour lutter contre le travail des enfants.

El trabajo infantil se concentra en las economías rural e informal. Las políticas sobre el mercado de trabajo que fomentan el trabajo decente para los adultos y los jóvenes en edad legal de trabajar, que mejoran los medios de subsistencia y los ingresos rurales, y que promueven la transición de la economía informal a la economía formal, son esenciales para luchar contra el trabajo infantil.



Guatemala, 2007

Ending child labour in supply chains

Child labour remains widespread in global and domestic supply chains. Addressing root causes and area-based approaches that tackle all forms of child labour in a given area beyond a particular supply chain, as well as strengthening regulation and enforcement and promoting industry compliance are key for progress in addressing the problem.

Le travail des enfants demeure présent dans les chaînes d'approvisionnement mondiales et nationales. Pour résoudre ce problème, il est essentiel d'aborder ses causes profondes, avec des approches basées sur zone qui ciblent toutes les formes de travail des enfants dans une zone donnée au-delà d'une chaîne d'approvisionnement en particulier, de renforcer la réglementation et son application, ainsi que de promouvoir la conformité du secteur.

El trabajo infantil continúa estando presente, de forma generalizada, en las cadenas de suministro mundiales y nacionales. Para resolver este problema es esencial abordar las causas profundas del mismo, con enfoques basados en zonas destinados a todas las formas de trabajo infantil en un área determinada más allá de una cadena de suministro en particular, fortalecer la regulación y su aplicación, así como promover el cumplimiento sectorial.



Mozambique, 2017



Philippines, 2016

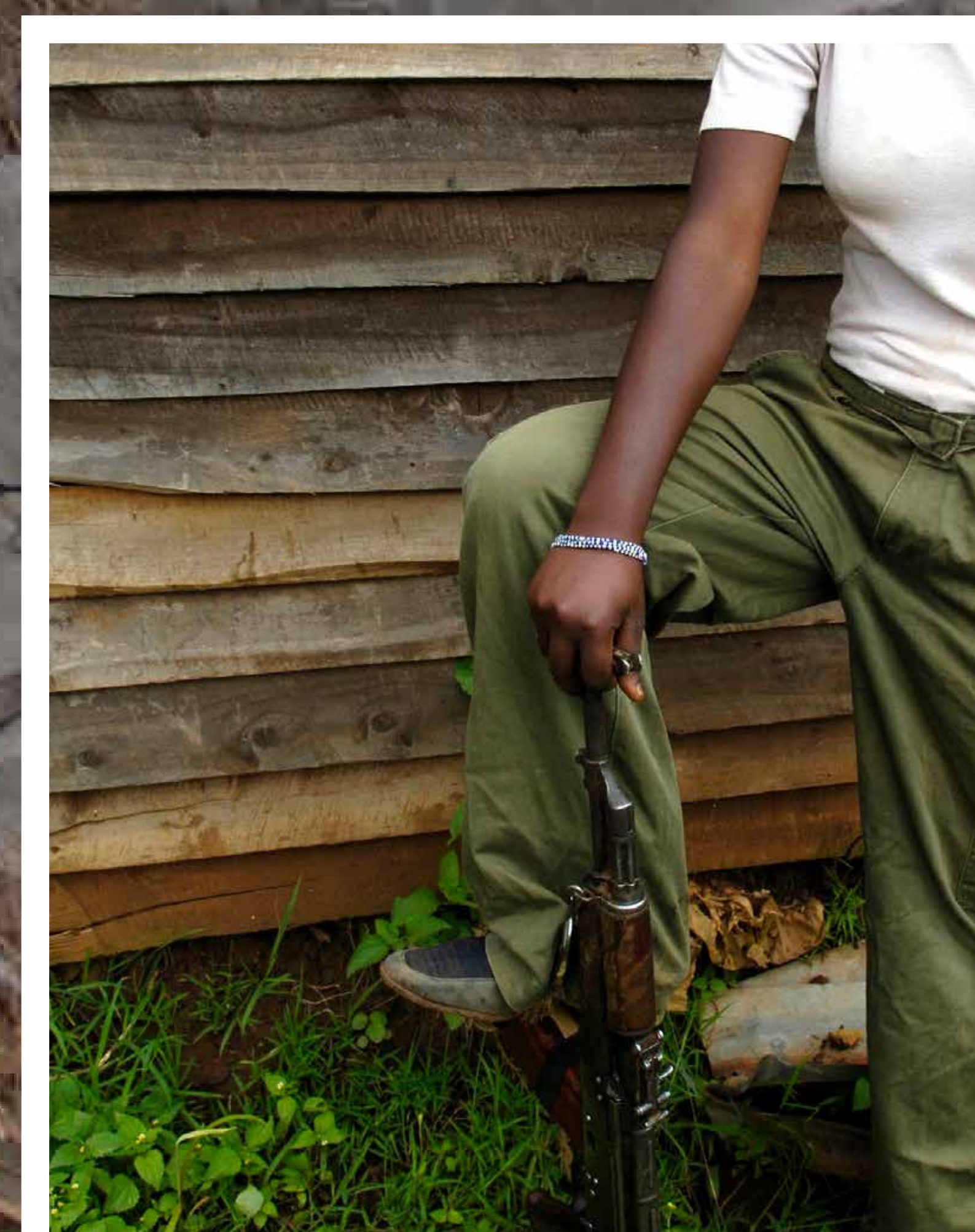


Tackling child labour in situations of crisis and fragility

Mainstreaming child labour concerns in all phases of humanitarian action, engaging public authorities and building upon existing national systems, as well as strengthening coordination and collective action is key to tackling child labour in situations of crisis and fragility. Equally important is improved access to livelihoods to reduce reliance on child labour and improved responses to the urgent needs of children in armed conflict.

Dans les situations de crise et de fragilité, il est essentiel d'intégrer les questions relatives au travail des enfants dans toutes les phases de l'action humanitaire, d'associer les autorités publiques et de s'appuyer sur les systèmes nationaux existants, ainsi que de renforcer la coordination et l'action collective. Il est tout aussi important d'améliorer l'accès aux moyens de subsistance afin de réduire le recours au travail des enfants et de mieux répondre aux besoins urgents des enfants dans les situations de conflits armés.

En las situaciones de crisis y de fragilidad es esencial el integrar las cuestiones relativas al trabajo infantil en todas las fases de la acción humanitaria, involucrando a las autoridades públicas y aprovechando los sistemas nacionales existentes, así como el fortalecimiento de la coordinación y la acción colectiva. Es asimismo importante, mejorar el acceso a los medios de subsistencia con el fin de reducir el uso del trabajo infantil y de perfeccionar la respuesta a las necesidades urgentes de los niños en los conflictos armados.



Democratic Republic of the Congo, 2007



Sri Lanka, 2005

The 2030 Agenda for Sustainable Development

In 2015, the Sustainable Development Goals (SDGs) are adopted by the UN, including Goal 8 on decent work and economic growth. SDG Target 8.7 calls for the eradication of forced labour, modern slavery and human trafficking and by 2025 the end of child labour in all its forms. This target can only be achieved if no one is left behind – no matter how difficult and challenging the circumstances.

En 2015, l'ONU adopte les Objectifs de développement durable (ODD), dont l'objectif 8 sur le travail décent et la croissance économique. La cible 8.7 des ODD appelle à l'éradication du travail forcé, de l'esclavage moderne et de la traite des êtres humains et, d'ici 2025, à la fin du travail des enfants sous toutes ses formes. Cette cible ne peut être atteinte que si nul n'est laissé pour compte, aussi difficile et exigeante que soit la situation.

En 2015, las Naciones Unidas adopta los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), incluido el Objetivo 8 sobre el trabajo decente y el crecimiento económico. La Meta 8.7 de los ODS insta a erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas y, de aquí a 2025, poner fin el trabajo infantil en todas sus formas. Esta meta sólo puede lograrse si no se deja atrás a nadie – sin importar que tan difíciles y complejas sean las circunstancias.

8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



2016

Launch of Alliance 8.7

2016 marks the launch of Alliance 8.7, a global strategic partnership committed to achieving Sustainable Development Goal Target 8.7. Under this Alliance, the ILO, along with partners, works to accelerate action to tackle child labour, forced labour, modern slavery and human trafficking.

2016 marque le lancement de l'Alliance 8.7, un partenariat stratégique mondial engagé dans la réalisation de la cible 8.7 des Objectifs de développement durable. Dans le cadre de cette Alliance, l'OIT et ses partenaires s'emploient à accélérer la lutte contre le travail des enfants, le travail forcé, l'esclavage moderne et la traite des êtres humains.

2016 marca la creación de la Alianza 8.7, una asociación estratégica mundial comprometida con la consecución de la Meta 8.7 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. En el marco de esta Alianza, la OIT, junto con sus interlocutores, se esfuerza por acelerar la acción encaminada a luchar contra el trabajo infantil, el trabajo forzoso, las formas modernas de esclavitud y la trata de personas.

"The message that we must act now to stop child labour once and for all has been affirmed by the Sustainable Development Goals. Acting together, it is within our means to make the future of work a future without child labour."

Guy Ryder, ILO Director-General

«Le message selon lequel nous devons agir maintenant pour mettre un terme au travail des enfants est partie prenante des Objectifs de développement durable des Nations Unies. En agissant ensemble, nous avons les moyens de faire de l'avenir du travail un avenir sans travail des enfants.»

Guy Ryder, Directeur général de l'OIT

"El mensaje de que el trabajo infantil ya no puede ser tolerado y debe ser combatido con urgencia fue confirmado por los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Actuando juntos, podemos hacer del futuro del trabajo un futuro sin trabajo infantil."

Guy Ryder, Director General de la OIT



United States, 2016



Mauritania, 2019

Redoubling efforts to combat child labour and forced labour

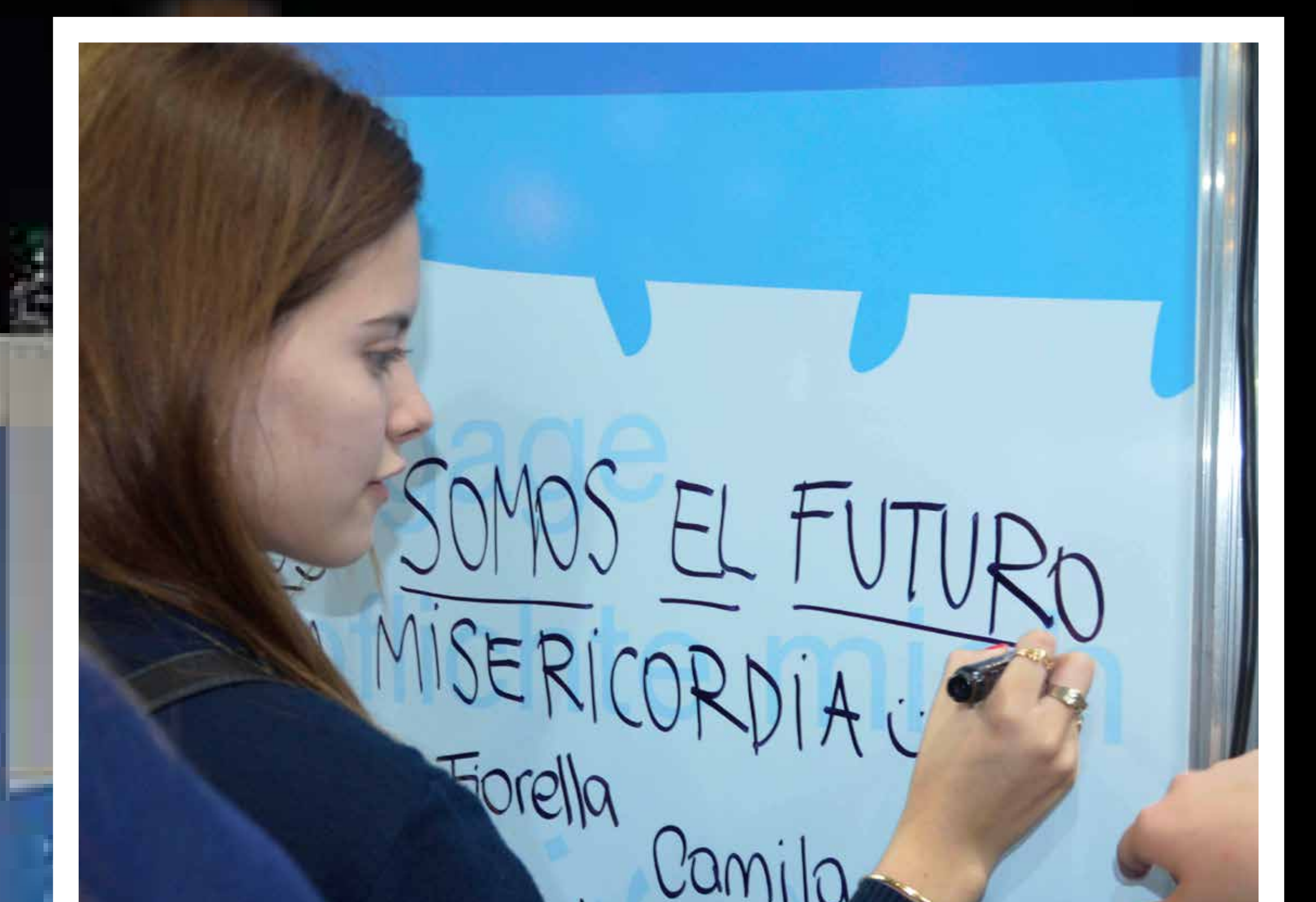
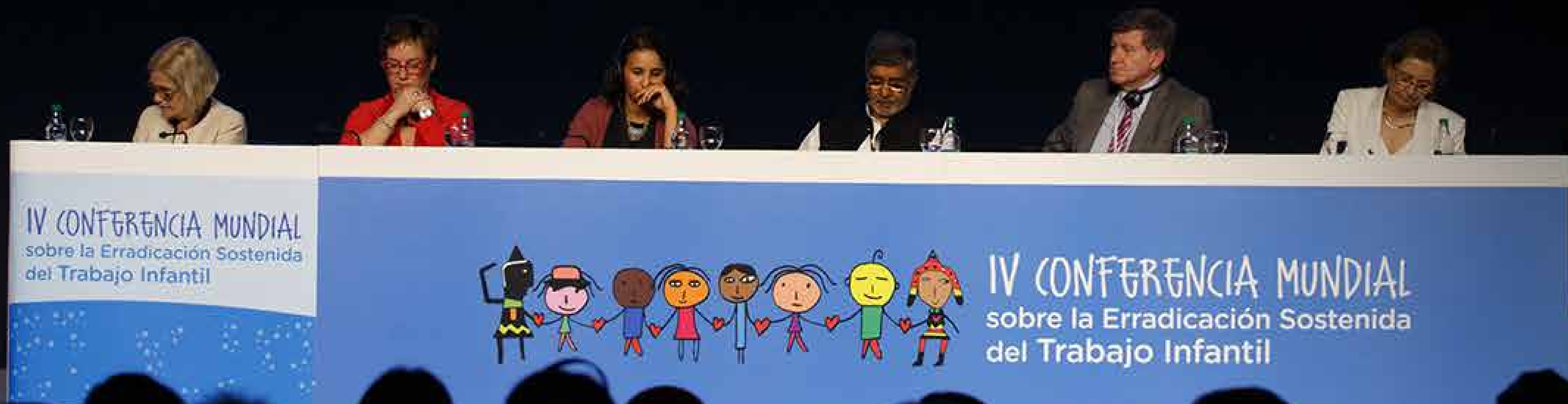
IV CONFERENCIA MUNDIAL
sobre la Erradicación Sostenida
del Trabajo Infantil

Buenos Aires, Argentina | 14-16 Noviembre 2017

In 2017, the Buenos Aires Declaration, adopted at the IV Global Conference on the Sustained Eradication of Child Labour, held in Buenos Aires (Argentina), contains principles and actions to achieve SDG Target 8.7. In addition, almost 100 pledges spell out governments, workers' and employers' organizations and civil society organizations commitments going forward.

En 2017, la Déclaration de Buenos Aires, adoptée à la IV^e Conférence mondiale sur l'élimination durable du travail des enfants, tenue à Buenos Aires (Argentine), énonce des principes et des mesures pour atteindre la cible 8.7 des ODD. En outre, près de 100 promesses précisent les engagements des gouvernements, des organisations de travailleurs et d'employeurs et des organisations de la société civile pour atteindre cette cible.

En 2017, la Declaración de Buenos Aires, adoptada en la IV Conferencia mundial sobre la erradicación sostenida del trabajo infantil, celebrada en Buenos Aires (Argentina), contiene principios y acciones para alcanzar la Meta 8.7 de los ODS. Además, casi 100 promesas ponen de manifiesto con detalle los compromisos de los gobiernos, de las organizaciones de empleadores y de trabajadores, y de la sociedad civil para la consecución de esta meta.



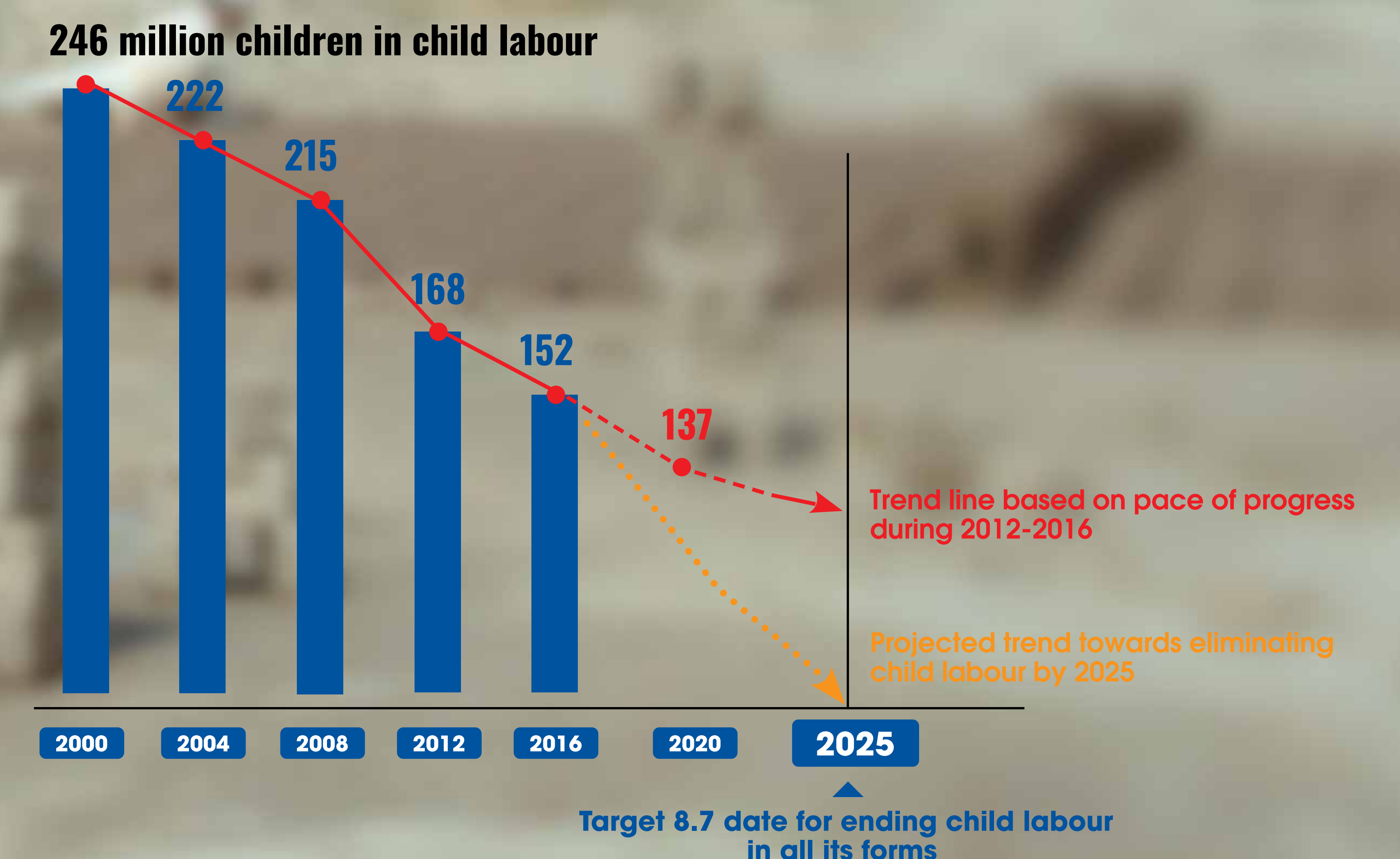
Argentina, 2017

The problem remains large... time to accelerate action

The 2016 ILO global estimates show that there are 92 million fewer children in child labour since 2000. Yet today, there are still 152 million children in child labour, of which 73 million are in hazardous work. We need to significantly accelerate action to achieve the SDG target of **zero child labour, in all its forms, by 2025**.

Les estimations mondiales de l'OIT de 2016 montrent que le nombre d'enfants astreints au travail des enfants a diminué de 92 millions depuis 2000. Aujourd'hui encore, 152 millions d'enfants sont victimes du travail des enfants, dont 73 millions effectuent des travaux dangereux. Nous devons accélérer considérablement l'action pour atteindre la cible des ODD de **mettre fin au travail des enfants, sous toutes ses formes, en 2025**.

Las estimaciones mundiales de la OIT de 2016 muestran que el número de niños en situación de trabajo infantil ha disminuído de 92 millones desde el año 2000. Sin embargo, hoy en día, siguen habiendo 152 millones de niños víctimas del trabajo infantil, de los cuales 73 millones realizan trabajos peligrosos. Debemos acelerar considerablemente la acción para alcanzar la meta de los ODS de **poner fin al trabajo infantil, en todas sus formas, en 2025**.





Addressing the root causes of child labour

Poverty, income insecurity, tradition and social exclusion, lack of public services, denial of rights at work and lack of political will are root causes of child labour. Measures in four main policy areas – legal standards and regulation, labour markets, social protection and education – underpinned by social dialogue – hold promise for eliminating child labour.

La pauvreté, l'insécurité du revenu, les traditions et l'exclusion sociale, le manque de services publics, le refus des droits au travail et le manque de volonté politique sont des causes profondes du travail des enfants. Les mesures prises dans quatre grands domaines politiques – normes et réglementations juridiques, marchés du travail, protection sociale et éducation – étayées par le dialogue social, présentent un potentiel pour éliminer le travail des enfants.

La pobreza, la inseguridad de los ingresos, la tradición y la exclusión social, la falta de servicios públicos, la denegación de los derechos en el trabajo y la ausencia de voluntad política son causas profundas del trabajo infantil. Las medidas adoptadas en cuatro ámbitos de política principales – normas jurídicas, mercados del trabajo, protección social y educación – respaldadas por el diálogo social, presentan un potencial en la eliminación del trabajo infantil.



International Labour Conference, 2010



Ghana, 2012

Ensuring laws are adopted, applied and enforced

With the widespread ratification of the child labour Conventions most countries have put in place the legal regulation of children's work. Strategies need to be developed to strengthen enforcement and cover areas beyond the reach of labour inspection services and in particular "hidden" parts of the economy in which some of the worst forms of labour abuse occur.

Avec la ratification généralisée des conventions sur le travail des enfants, la plupart des pays ont mis en place la réglementation légale du travail des enfants. Des stratégies doivent être mises au point pour renforcer l'application de la législation et couvrir des domaines hors de portée des services d'inspection du travail et en particulier les secteurs «cachés» de l'économie dans lesquels se produisent certaines des pires formes d'abus au travail.

Con la amplia ratificación de los Convenios sobre el trabajo infantil, la mayoría de los países han establecido la reglamentación jurídica del trabajo de los niños. Es preciso elaborar estrategias con objeto de fortalecer el cumplimiento y de cubrir ámbitos que están fuera del alcance de los servicios de inspección del trabajo y, en particular, las partes "ocultas" de la economía en las que tienen lugar algunos de los peores abusos laborales.



Brazil, 2010



COMBATTRE LE TRAVAIL DES ENFANTS PAR L'EDUCATION

Education as a key strategy to end child labour

Ensuring that children, both boys and girls, can access quality education at least to the minimum age of employment remains a key policy tool in tackling child labour. At a time when the world of work is dramatically changing, the need for quality education and ensuring children have the skills they need is greater than ever.

Faire en sorte que les enfants, garçons et filles, puissent accéder à une éducation de qualité au moins jusqu'à l'âge minimum d'admission à l'emploi reste un instrument politique essentiel pour lutter contre le travail des enfants. À une époque où le monde du travail est en pleine mutation, une éducation de qualité qui assure aux enfants les compétences dont ils ont besoin est plus nécessaire que jamais.

Asegurar que los niños y las niñas puedan acceder a una educación de calidad al menos hasta la edad mínima de admisión al empleo sigue siendo una herramienta de política esencial para luchar contra el trabajo infantil. En un momento en el que el mundo del trabajo está cambiando radicalmente, ofrecer una educación de calidad y velar por que los niños adquieran las competencias básicas que necesitan reviste más importancia que nunca.



Cambodia, 2010



Ghana, 2010



Ensuring social protection for all

Poverty at the community or family level is one of the root causes of child labour. Social protection provides support to poor families, and assistance to help them weather difficult situations, such as economic shocks, so they are not driven to resort to child labour to meet their basic needs.

La pauvreté au niveau communautaire ou familial est l'une des causes profondes du travail des enfants. La protection sociale apporte un soutien aux familles pauvres et une assistance pour les aider à surmonter des situations difficiles, telles que les chocs économiques, afin qu'elles ne soient pas contraintes de recourir au travail des enfants pour subvenir à leurs besoins fondamentaux.

La pobreza a nivel comunitario o familiar es una de las causas profundas del trabajo infantil. La protección social brinda apoyo a las familias pobres, y asistencia para ayudarles a afrontar las situaciones difíciles, tales como los choques económicos, con el fin de que no se vean obligadas a recurrir al trabajo infantil para cubrir sus necesidades básicas.



Brazil, 2003

Underpinned by social dialogue

Workers' and employers' organizations play a key role in engaging with governments in the development of national policies and action plans to tackle child labour, participating in National Steering Committees and supporting action at all levels.

Les organisations de travailleurs et d'employeurs jouent un rôle essentiel, avec les gouvernements, dans l'élaboration de politiques et de plans d'action nationaux de lutte contre le travail des enfants, en participant aux comités directeurs nationaux et en soutenant les actions à tous les niveaux.

Las organizaciones de empleadores y de trabajadores desempeñan un papel primordial al dialogar con los gobiernos en la formulación de políticas y planes de acción nacionales encaminados a luchar contra el trabajo infantil, al participar en los comités directivos nacionales, y al apoyar la acción a varios niveles.



Peru, 2018



Ghana, 2016

A Future of Work without child labour

A future of work that provides decent and sustainable incomes for all cannot be achieved without the elimination of child labour. The goal set when the ILO first met 100 years ago – the abolition of child labour – is within reach, but urgent action is now required to ensure that goal is reached by 2025. **We must act now!**

On ne peut parvenir à un avenir qui assure des revenus décents et durables pour tous sans l'élimination du travail des enfants. L'objectif fixé lors de la première réunion de l'OIT il y a 100 ans – l'abolition du travail des enfants – est à portée de main, mais une action urgente est maintenant nécessaire pour garantir que cet objectif soit atteint d'ici 2025. **Nous devons agir maintenant!**

Un futuro del trabajo que proporcione ingresos decentes y sostenibles para todos no puede lograrse sin la eliminación del trabajo infantil. La consecución del objetivo que se estableció cuando la OIT celebró su primera reunión hace 100 años – la abolición del trabajo infantil – es factible, pero ahora es preciso adoptar medidas urgentes a fin de asegurar el logro de ese objetivo de aquí a 2025. **¡Debemos actuar ahora!**



Ghana, 2014



Dominican Republic, 2009